

REVIEW
Universal History
РЕЦЕНЗИИ
Всеобщая история

Научная статья
УДК 655.552:930.2

Исторические науки

<https://doi.org/10.31696/2618-7043-2023-6-2-385-389>

[Рец. на кн.:] **Беляев Л. А. Византийский Иерихон: раскопки спустя столетие. Материалы Российско-Палестинской археологической экспедиции 2010–2013 гг. Под ред. акад. Н. А. Макарова. М.: Индрик, 2016. 500 с., ил.**

Наталия Аркадьевна Май

*Еврейский университет в Иерусалиме, проект “Colophons and Scholars”,
Иерусалим, Израиль, natalie.may@mail.huji.ac.il.*

Аннотация. Книга Л. А. Беляева «Византийский Иерихон» является публикацией четырех сезонов раскопок первой российской экспедиции в Южном Леванте. Однако это не просто обычный археологический отчет, но и обзор истории российского присутствия в регионе и российских археологических исследований от их начала в XIX веке до наших дней. Благодаря комплексному и мультидисциплинарному подходу автора, издание содержит очерк археологии и топографии Иерихонского оазиса, также и описание реставрационных работ.

Ключевые слова: Иерихонский оазис, Русская Духовная Миссия, византийский период, византийские мозаики, Музейно-Парковый комплекс РФ в Иерихоне, российские археологические раскопки в Иерихоне

Для цитирования: Май Н. А. [Рец. на кн.:] Беляев Л. А. Византийский Иерихон: раскопки спустя столетие. Материалы Российско-Палестинской археологической экспедиции 2010–2013 гг. Под ред. акад. Н. А. Макарова. М.: Индрик, 2016. 500 с., ил. *Ориенталистика.* 2023;6(2):385–39. <https://doi.org/10.31696/2618-7043-2023-6-2-385-389>.



Контент доступен под лицензией Creative Commons “Attribution-ShareAlike” («Атрибуция-СохранениеУсловий») 4.0 Всемирная.

© Май Н. А., 2023
© Ориенталистика, 2023



[Book review:] Beljaev L. *Byzantine Jericho: Excavations after a Century*. Ed. by Acad. N. A. Makarov. Moscow: Indrik, 2016. 500 p., ill.

Natalie N. May

The Hebrew University of Jerusalem; "Colophons and Scholars" Project, Jerusalem, Israel, natalie.may@mail.huji.ac.il

Abstract. The book of L. A. Beljaev "Byzantine Jericho" publishes four seasons of the first modern Russian archaeological mission in the Southern Levant. This is, however, not just a usual archaeological report, but a review of history of research of Russian archaeologists and Biblical scholars in the region from its beginning in the end of the 19th century through nowadays. Due to the multidisciplinary approach of the author the publication is provided with the survey of archaeology and topography of the Jericho Oasis as well as with the report on conservation of the site.

Keywords: Jericho Oasis, Russian Ecclesiastical Mission, Byzantian Period, Byzantine mosaics, RF Museum and Park Complex at Jericho, Russian archaeological excavations at Jericho

For citation: May N. N. *Orientalistica*. 2023;6(2):385–389. <https://doi.org/10.31696/2618-7043-2023-6-2-385-389> (in Russian).

Наряду с высочайшим качеством как научных исследований, так и презентации материала, отличающих это издание, следует отметить успешное и плодотворное сотрудничество с палестинскими коллегами и палестинскими структурами охраны памятников, что не менее важно, чем сама публикация. Именно такие культурно-профессиональные контакты позволяют сближение и взаимопонимание между странами, зачастую более существенное и плодотворное, нежели дипломатический протокол. Через культурные и научные контакты лучше всего проявляется взаимоуважение и достигается понимание между народами. Взаимодействие между российскими и палестинскими археологами, а также создание Музейно-Паркового комплекса РФ, открытого в 2011 г. президентом РФ Д. А. Медведевым и М. Аббасом, представившим Палестинскую автономию, подробно описано Беляевым в разделе «Планирование и организация работ экспедиции. Быт и социо-культурные коммуникации. Формирование музейной экспозиции» (с. 347–357).

Следует отметить также необычайную для археологов всех стран, работающих на Ближнем Востоке, скорость публикации. Книгу начали готовить задолго до окончания раскопок, благодаря чему она вышла уже в 2016 г. Обычно публикация памятников переднеазиатской и особенно библейской археологии занимает десятилетия и, несмотря на это, зачастую носит весьма





поверхностный характер. В данном случае ситуация как раз обратная: рецензируемая книга вышла незамедлительно после завершения полевых работ и отличается очень высоким качеством — безусловно чувствуется российская археологическая школа.

Однако рецензируемое издание — это больше, нежели просто публикация раскопок археологического памятника. Результатам полевых исследований предпослана глава I. «Византийский Иерихон: обзор топографии и источников» (с. 9–82). Разделы «I.1. Топография и археология византийского Иерихона: общий очерк» (написан Л. А. Беляевым) и I.2. Иерихон в византийский период: обзор материалов» (автор Хамдан Таха) совершенно необходимы для ознакомления с историей исследований, исторической топографией и археологическими памятниками Иерихона и прилегающей агломерации. Они позволяют читателю лучше понять собственно археологические главы и место российских раскопок 2010–2013 гг. в исследовании византийского Иерихона. Заключительный раздел первой главы «I.3. Русские участки в Иерихоне: ранняя история и археология» (Л. А. Беляев, Н. Н. Лисовой, Р. Б. Бутова, К. А. Вах, дьякон Роман Гультьяев) впервые знакомит как российского, так и зарубежного читателя с историей русских дореволюционных археологических исследований Иерихонского оазиса и Русской Духовной Миссии в Иерихоне. Он содержит фотографии Миссии и ее окрестностей, фотографии находок русских археологов и воспроизводит сделанный ими в 1878 г. план Иерихона. Дополняет этот раздел экскурс 5. Документы (с. 339–346), где представлены уникальные и ранее не публиковавшиеся свидетельства того времени.

Глава II. «Материалы полевых исследований» (с. 83–164) полностью посвящена археологии. Авторы поделили ее на две части: описание охранных раскопок, сопровождавших строительство музея Музейно-Паркового комплекса РФ в 2010 г. (Л. А. Беляев) и научно-исследовательские раскопки 2011–2013 гг. (Л. А. Беляев, А. Н. Ворошилов, Л. А. Голофаст). Уже охранные раскопки, в ходе которых были найдены интереснейшие дренажные сооружения, выявили археологический потенциал участка, так что были предприняты еще три сезона, позволившие проводить исследование памятника на пяти раскопах. Были обнаружены производственные комплексы и три гончарных горна. Высокоточные методы ведения раскопок позволили обнаружить остатки сырцовых сооружений, что крайне редко случается при исследовании византийских памятников Израиля и Палестины. Тщательность фиксации обеспечила дальнейшее качество публикации, включая точнейшие планы, прорисовки стратиграфических разрезов и даже фасов стен.

Главы III–V «Мозаики Иоасафовского участка», «Археология Закхея»: дом и дерево» «Иоасафовский участок и византийские слои Иерихона» (с. 164–222, автор Л. А. Беляев) описывают археологические и исторические памятники русских участков Иерихонского оазиса в их христианском контексте. Главы III и V анализируют археологический материал так называемого Иоасафовского участка, включая археологический и искусствоведческий анализ найденных там мозаик, и показывают, что раскопанный памятник был раннехристианским, а населявший его анклав — грекоязычным. Глава IV посвящена описанию христианских реликвий — меморий евангелического персонажа Закхея,



почитаемых в Иерихоне. Она содержит также обзор исторических источников, упоминающих эти мемории, начиная с самых ранних, и является «археологической» в смысле, который этому слову придавали в начале XIX в. В современной терминологии это скорее краеведческие изыскания.

«Экскурсы и каталоги» включают не только публикацию находок, то есть монет, каменных и металлических изделий, стекла и керамики, но и уже упомянутые выше документы Русской Духовной Миссии и историю раскопок 2010–2013 гг., а также полную документацию анализа компонентов и консервации одной из мозаик и инсталляции этой мозаики в музейной экспозиции. Это является новаторством, особенно для раскопок Южного Леванта. Анализ находок сделан на высоком уровне; почти все они представлены как великолепными цветными фотографиями, так и прекрасными рисунками, необходимыми для дальнейшего изучения специалистами в конкретных областях археологии.

Мультидисциплинарный подход, отличающий рецензируемую книгу, несомненно, является инновацией в публикации археологического материала. Он позволяет увидеть археологический памятник и его значение в контексте как истории региона, так и истории самого памятника и его изучения, и раскрыть его культурологическое значение. Новаторская публикация работы реставраторов является образцом для будущих исследователей и открывает музеологические перспективы.

Изучение российскими учеными археологических памятников Передней Азии только начинается. Видимо, поэтому авторы использовали достаточно произвольную фонетическую передачу арабских топонимов, иногда дополняя или просто подменяя ее не всегда точным английским написанием, принятым в регионе. Тем не менее для публикаций на русском языке предпочтительно использование топографических названий в русской транслитерации на основе кириллицы, предложенной И. Ю. Крачковским [Крачковский, 2004], а на английском — *Tübinger Atlas des Vorderen Orients [Tübinger Atlas...]*, 1994]. Сами авторы указывают на существование аналогичной проблемы, вызванной отсутствием в русском языке терминологии для керамики и стекла этого региона, которую зачастую приходилось заменять английскими терминами (с. 8). Подобные сложности, скорее всего, будут преодолены в ходе российских раскопок в Передней Азии и их публикаций.

Из-за отсутствия в русском языке терминологии для описания местного стекла и керамики раздел “Pottery Assemblage and the Glass Finds” = «Керамика и стекло Иоасафовского участка: аналитические каталоги» (с. 357–480), посвященный исследованиям этих видов находок был написан Л. А. Голофаст по-английски. В дополнение к высшему уровню археологического анализа, описания, качества рисунков и фотографии, Голофаст досконально исследовала и опубликовала не только целые сосуды и фрагменты венчиков керамических сосудов византийского и омейядского периодов, но и донца, которые до недавнего времени (до 2000-х гг.) выбрасывались археологами, работающими в регионе, как «неиндикативные». Эта публикация делает возможным дальнейшее изучение донца керамических сосудов, их типологизацию и классификацию и, в итоге, датировку.



Подводя итог, скажу, что рецензируемая книга является образцовым изданием археологического памятника и эталоном для подражания во всех отношениях. В качестве как самого издания, так и проведенных полевых исследований, безусловно, чувствуется российская археологическая школа. Эта книга поднимает израильскую и палестинскую археологию на новый уровень. Для рецензента особенно ценным представляется правильно сбалансированный подход археологов к историческим источникам, поскольку библейские археологи по сей день зачастую подменяют археологические методы попытками привязать свой памятник к тексту библии.

Литература / References

1. Крачковский И. Ю. *Арабская географическая литература*. Москва: Вост. лит.; 2004. [Krachkovsky I. Yu. *Arab geographical literature*. Moscow: Vostochnaya literatura, 2004].
2. *Tübinger Atlas des vorderen Orients. Sonderforschungsbereich 19*. Wiesbaden: Reichert, 1977–1994.

Информация об авторе

Май Наталия Аркадьевна — ведущий исследователь, Еврейский университет в Иерусалиме, проект “Colophons and Scholars”, Иерусалим, Израиль; natalie.may@mail.huji.ac.il.

Раскрытие информации о конфликте интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Информация о статье

Статья поступила в редакцию 26.04.2023; одобрена рецензентами 28.05.2023; принята к публикации 28.05.2023; опубликована 30.06.2023. Автор прочитал и одобрил окончательный вариант рукописи.

Information about the author

Natalie N. May — Principal Investigator, The Hebrew University of Jerusalem; “Colophons and Scholars” Project, Jerusalem, Israel; natalie.may@mail.huji.ac.il.

Conflicts of Interest Disclosure

The author declares that there is no conflict of interest.

Article info

The article was submitted 26.04.2023; approved after reviewing 28.05.2023; accepted for publication 28.05.2023; published 30.06.2023. The author has read and approved the final manuscript.